

大學用書選譯

教育心理學

(上册)

吳奚真譯

教育部
正中書局
出版

大學用書選譯

教育心理學

(上)

A. I. Gates
吳奚真等譯

教育部出版
正中書局印行

033547

大學用書選譯

教育心理學
(下)

A. I. Gates 等著
吳奚眞譯

教育部出版
正中書局

039548



翻印必究

版權所有

中華民國二十六年八月三十日
中華大學教育心理學系
初版 (二冊全)

(EDUCATIONAL PSYCHOLOGY)

精裝四元七角
平裝三元二角

(外埠酌加運費)

著者	A. I. Cates 等	譯者	吳笑真	出版者	正中書局	發行所	李藻	海外總經理	集成圖書公司	地址	香港九龍旺角洗衣街一五三號(地下)
加印發行	正	中	書	局	(臺灣臺北市衡陽路二十號)	暫遷臺北市南昌路一段十二號					
海	外	總	經	銷	集	成	圖	書	公	司	(日本東京都千代田區神田神保町一丁目五六番地)

大興(6328) 號〇六七八第字業臺版內 證記登部政內
(1.000)

原 序

這部增訂版的教育心理學，把著者們認為對於師範生具有最大價值的各種事實和原理，作了一個概括的敘述。如在第一章中所說明的，這種寫作教育心理學的方式，並不是敘述那些習見的「普通心理學的原理」及其擬議的「應用」。著者們企圖提供一些材料，幫助教師以一種更深刻的洞察力、從更廣泛的關係來觀察他的職業活動，並且更能勝任愉快地推進他的工作。本書就是這種嘗試的結果。

著者們曾經遵循某些目標，以求使本書具有最大的專業上的價值。首先，我們商定，應該把教育上的最重要問題提出來，並且設法根據教育心理學的發現加以解決，縱或在這些方面的資料還不太廣泛。相反地，其他的問題將被遺略、或僅作簡短的處理，縱或在那些方面的發現是頗為廣泛而確定的。例如，獲得意義、或概括、思維、和解決問題的程序，各種學科及其他部門的課程組織的問題，比死板學習的經濟原理受到更多的注意。

著者們並且商定，這部教科書應該對於可資利用的資料作老實的敘述和批判的估評。因此我們曾經試行避免對於心理學家所發明的方法（如人格測驗或智慧測驗之類）的實用價值，或關於各種問題（如「分科課程抑綜合課程」的爭論之類）的實驗證據的確定性，加以誇張。而且，我們曾經盡力在這部教科書中把個人的偏見減至最小限度。

我們這部書不由一個人、而由四個人合力撰著，就是爲了要達到這些和其他的一些目標。教育心理學在某些特殊部門方面進展得極爲迅速，任何一個人都不能精通所有那些部門。我們希望，由術業

各有專攻的一組人來撰著出來的一部書，總要比由一個人撰著出來的一部書更有權威而可信賴（在某些部門當中也會較不淺陋）。雖然本書的所有的著者們都是普通教育心理學的教師，並且對於這門學科全盤都很熟諳，可是他們在年齡、地域、大學教育和研究所教育的性質，研究的偏好、和專長的部門等等方面，是彼此不同的。每個人所負責的材料部門，都是他曾經作過精深研究和教授的部門：耶西爾德博士（Dr. Jersid）負責第二至第六章，這幾章主要是討論兒童之發展的，還有第十七章，是討論估評的另一章；蓋慈博士（Dr. Gates）負責第七第八兩章，都是討論智慧和種種的才能、能力、和無能的，還有第十六章，是討論測驗、測量、和其他的估評和測量的方法的；麥克康諾爾博士（Mac Connell）負責第九至第十五章，這些章討論學習問題，以及教授與學校課程的組織；查爾曼博士（Dr. Challman）負責第十八至二十一章，這些章泛論學童的心理衛生和臨床心理學，還有第二十二章，討論教師的心理健康。

可是，這並不是說本書是四個部分的滙集，而每個部分是一位著者的獨立的产品。這一整部書乃是這一組著者們的产品。每一部分都經過全體著者們審閱過，並且經過一再地重寫和訂正——在若干事例之中，經過重寫和訂正至數次之多。在四位著者分別按照其他著者所提供的意見完成訂正工作之後，全部原稿又像本書的初版一樣地被送交姚茨博士（Dr. Adella Clark Youtz），請她作嚴格而廣泛的審核。在原稿付印之前，曾經按照她的建議，作了許多小的和好幾處重大的修正，以求更加清晰，避免不必要的重複或顯然的或真實的矛盾，等等。由於這種協力合作的結果，本書最後付印的內容是和我們之中任何一個人所能單獨產生的內容頗為不同的，而且我們相信也比後者更為健全而適用得多。

每章後面附有一個相當長的「引證參考書目」。我們曾經加以注意，在每個參考書目中包括着許多的敘述代表性研究工作的參考書。這個書目可以幫助教師把作為教育心理學之基礎的各種重要實驗的範例介紹給他的學生們。至於在那些書籍之中，哪些書籍要由他作更詳盡的報導，哪些書籍要讓學生們自行閱讀，當然可以由教師來決定。

每章後面附有一組「問題和練習」。這些東西的目的主要是訓練學生對於正文內容作批判性的思維，並且把那些資料應用於各種實際的和理論的情境。在每章之後，還附有一個帶有簡短註解的參考書目。大體說來，這個書目包含着有關本章中所討論的各項主題的更為廣博的論文的名稱。教師如果能就補充讀物的種類和數量對學生加以指導，無疑地將為他們所歡迎。

本書的某些特質和目的，將在第一章中加以討論，因為我們認為那些特質和目的對於學生是很關重要的。例如，我們在第一章中提出建議，認為學生不必把某一「系統」的心理學奉為圭臬，終生不渝地尊崇信奉，以求從這項學科的研究之中獲益。我們並且指出，如果任何一個學生特別想趨附某一系統，他最好不要在遇見第一個系統的時候馬上結下不解之緣，而應該等到更廣泛更深切地結識更多的系統之後，再作最後的決定。此外，我們並且警告學生，雖然著者們曾經盡最大的努力，對各種研究的結果作最正確的解釋和應用，可是未來的探討無疑地會表明那些解釋和應用有時是錯誤的。爲了這個和其他種種的理由，著者們要求學生們不僅要學悉如本書中所表現的教育心理學的事實和含義，尤其要設法學習解釋研究的結果，並在將來把它們應用於自己的問題上面。在遂行這個目的的過程中，教師對於運用現有的研究資料的指導工作將是非常寶貴的。

我們希望——並且相信——本書對於以前曾經學過普通心理學的師範學院和大學教育系的學生將是有用的。如上文所講到的，本書的主要目的並不是提供普通心理學的所有的事實和原理，而是要把心理學的研究和理論的結果應用於教師的主要的活動和問題。它的主要目的是幫助教師增加他的專業能力，並且學習對於未來歲月中的心理學研究的發現加以利用。因為這個緣故，本書對於那些願意對於教育心理學的貢獻重作探索的在職教師們，也應該是有用的。已經學過普通心理學的人們，在研習本書的時候，固然不會發現它對於普通心理學的導論有「太多的重複」；未曾修習那門課程的教師，對於本書內容的瞭解，也應該不會感到特殊的困難。著者們曾經藉着避免使用非必要的晦澀字句和專門用語，對於那些特殊而必需的術語加以闡釋和說明，並且力求全書內容的明白和統一，來使本書憑着它本身的獨特的價值而存在。

許多教師根據他們使用本書的經驗而慨然提供改善本書內容的意見，許多學生報告了他們所喜歡之點和不喜歡之點，都使著者們深為感激。此外，每位著者都得到一份由數位有經驗的教師根據他們對於本書初版所作的徹底研究而提出的廣泛報告。在提供這種廣泛的建議的人們之中，有哥倫比亞大學師範學院教育心理學講師姚茨博士，紐哲西州布魯姆斐爾德（Blomfield）公立學校兒童指導主任凱森博士（Dr. Eloise Becker Cason），紐約學院教育心理學講師顧斯諾博士（Dr. Ross Estlin Kushner），哥倫比亞大學師範學院教育心理學助理鮑特爾小姐（Miss Muriel C. Potter），和哥倫比亞大學師範學院指導實驗所的副研究員布拉姆小姐（Miss Rosalind Blum）。

根據這些和許多其他教師們的經驗，我們會對本書內容作了許多的增添、刪除、和重點的改變。

雖然這些改變大部分並沒有在目錄上明顯地表現出來，但是曾經用過本書前一版的人們一看本版的內容就十分瞭解了。某些其他的改變，可以從各章的標題很明顯地看出。例如，我們添加了第十七章，來敘述估評方面的最近發展。第一版中的「個人的適應」一章已被擴充為兩章，其中的前一章仍用原來的標題，後一章的標題則是「適應的程序：消滅緊張」。許多其他各章已被廣泛地訂正。

道爾頓夫人(Mrs. Muriel Dalton)和布蘭科夫人(Mrs. Florine Blanco)對於本書原稿的製備作專門性的協助，著者們頗為感激。

蓋 慈

目次

第一章 導言：教育心理學的範圍·····	一
過去的教育心理學的特質·····	一
今日之教育心理學的特質·····	二
教育心理學的領域·····	六
教育心理學與心理學各派系之關係·····	八
問題與練習·····	二一
一般參考書·····	二三
第二章 行爲的發展：引言·····	二五
降生時的行爲·····	二五
行爲發展之過程的一些特質·····	一九
學習與生長·····	二三
與心智活動有關的成熟與訓練·····	二九
行爲發展中的幾個一般的特質·····	三三
摘要·····	三九
問題與練習·····	四一

一般參考書	三
-------	---

引證參考書	三
-------	---

第三章 身體的和運動的發展	三
---------------	---

高度、重量、和身體大小的增長	三
----------------	---

青年時期之身體變化的心理影響	三
----------------	---

運動發展	六
------	---

用手	六
----	---

運動發展與遊戲活動	六
-----------	---

摘要	七
----	---

問題與練習	七
-------	---

一般參考書	九
-------	---

引證參考書	八
-------	---

第四章 情緒的發展	八
-----------	---

情緒的感受性隨着年齡而發生的改變	九
------------------	---

憤怒、敵意、和復仇心	九
------------	---

恐懼	九
----	---

快樂	一〇
----	----

愛·····	一一一
笑與幽默·····	一一五
摘要·····	一二六
問題與練習·····	一二九
一般參考書·····	一三〇
引證參考書·····	一三三
第五章 社會行爲的發展·····	一三七
社會發展與智力發展之間的對比·····	一三七
社會反應中的個人差異·····	一三八
「積極的」社會反應和「消極的」社會反應之作用的比較·····	一四〇
同情·····	一四一
友誼·····	一四七
抗拒的和侵略的行爲·····	一四九
競爭·····	一五三
領導·····	一五五
各種教育措施對於社會行爲的影響·····	一五七
摘要·····	一六一

問題與練習·····	一六
------------	----

一般參考書·····	一七
------------	----

引證參考書·····	一八
------------	----

第六章 心智發展·····	一七
---------------	----

心智發展的幾個一般性特點·····	一七
-------------------	----

記憶·····	一八
---------	----

言語的發展·····	一八
------------	----

概念與推理的發展·····	一九
---------------	----

白日夢與夢·····	一九
------------	----

道德的概念·····	二〇
------------	----

摘要·····	二〇
---------	----

問題與練習·····	二一
------------	----

一般參考書·····	二三
------------	----

引證參考書·····	二四
------------	----

第七章 智慧的性質與測量·····	二九
-------------------	----

典型的智慧測驗·····	二九
--------------	----

心理年齡與智慧商數·····	三九
----------------	----

對於智慧性之性質的統計的分析	三三二
智慧的定義	三三四
資質與教養對於智慧上之個人差異的影響	三三六
關於智慧與智慧測驗之性質的一些誤解與確實的結論	三四四
摘要	三四九
問題與練習	三五二
一般參考書	三五三
引證參考書	三五四
第八章 智慧測驗與才能測驗的實際用途	三五七
智慧方面的個別差異的範圍	三五七
智慧與學業成績	二五七
智慧與特殊的學科	二六三
智慧與職業上的成就	二六五
智慧與社會適應和領導力	二七〇
智慧與道德適應	二七一
結論	二七三
特殊的能力和無能	二七三
預測測驗	二七八

智慧測驗和才能測驗的用途.....	二八二
-------------------	-----

摘要.....	二九一
---------	-----

問題與練習.....	二九三
------------	-----

一般參考書.....	二九四
------------	-----

引證參考書.....	二九六
------------	-----

第九章 學習的一般性質(上).....	二九九
---------------------	-----

學習的需要和機會.....	二九九
---------------	-----

學習的定義.....	三〇二
------------	-----

學習與成熟.....	三〇五
------------	-----

學習的程序.....	三一〇
------------	-----

學習的意向.....	三一二
------------	-----

動機.....	三二五
---------	-----

摘要.....	三三三
---------	-----

問題與練習.....	三三四
------------	-----

一般參考書.....	三三五
------------	-----

引證參考書.....	三三六
------------	-----

第十章 學習的一般性質(下).....	三三九
---------------------	-----

複雜作業中的學習的特質	三九
效果律	三三
作爲一種朝着目標前進之活動的學習	三三
領悟	三六
學習中的組織	三四〇
區分與合併	三四一
關聯的重要	三四四
摘要	三四五
問題與練習	三四九
一般參考書	三五二
引證參考書	三五三
第十一章 學習指導的原則	三五五
在技能之獲得方面的指導的原則	三五六
技能之繼續改進的要件	三六四
言語教授法的價值	三六七
學習曲線	三六八
摘要	三七六

問題與練習·····	三七七
一般參考書·····	三七九
引證參考書·····	三七九
第十二章 學習指導的原則·····	三八一
在言語能力之獲得方面的指導原則·····	三八一
成功或失敗的影響·····	三八五
言語學習之後的保持·····	四〇七
摘要·····	四一七
問題與練習·····	四一九
一般參考書·····	四二一
引證參考書·····	四三二
第十三章 意義的發展·····	四三七
作為教育心理學之中心問題的意義·····	四三八
在發展意義之過程中的困難·····	四三二
瞭解的增進·····	四三九
抽象與概括·····	四四六
摘要·····	四四六